

VILÁGOS SÁG

II. EVFOLYAM

Felelős főszerkesztő: BALOGH EDGAR

217 S Z A M

Az általános választásokat a községi választásokkal egyidejűleg tartják meg

BUKAREST, október 4. Teohari Georgescu belügyminiszter érdekes nyilatkozatot adott a „Stockholms Tidningen” munkatársának. A tudósító kérdésére a belügyminiszter kijelentette, hogy Romániában a Groza-kormány uralomra kerülése óta nyugalom van s az ország valamennyi építő osztálya támogatja a kormány munkáját.

A választásokkal kapcsolatban feltett kérdésre a miniszter közölte, hogy most tartják meg az országban az első szabad, valóban demokratikus választásokat. A választási törvényen most dolgozik az igazságügyi minisztérium és a határnapokat később határozzák majd meg. A továbbiakban Teohari Georgescu belügyminiszter közölte, hogy az általános választásokkal egyidejűleg megtartják a községi választások is.

A svéd lap tudósító következő kérdésére a miniszter hangoztatta, hogy Erdély beietagozódott Románia életébe és az együttélő népek között összhang uralkodik. Kijelentette többek között a miniszter, hogy a romániai demokratikus rendszer elfeltétele a rend, a szabadság, valamint az együttélő népek jogainak biztosítása.

A papság szerepe a nép harcában

Írta: P. GABOSI GYULA

Ma, amikor a román nép demokrata tömegei végső csapásra lendülnek Groza Péter kormányával az élen a reakció ellen, a magyarságnak is szorosan fel kell zárkóznia a Magyar Népi Szövetség mögé, hogy a harcot a saját frontszakaszán eredményesen megvívassa. E frontszakasz harcából a magyar nép minden rétegének ki kell vennie a részét! Természetes hát, ha a magyar egyházak papságának is részt kell vállalnia a munkából. A maga harcot meg kell vívnia. Sok csodálkozó és kérdőjeles tekintetre megismételjük és kihangsúlyozzuk: a papságnak igenis részt kell vennie a magyarság szabadságáért és az igazi demokráciáért folytatott munkában! Ezt minden paptól megkívánhatjuk, először mint embertől. Mert a pap a templomon kívül épp oly állampolgár, mint a munkás vagy a földműves. És mint papra s a lelkek gondozójára még fokozottabb mértékben áll a kötelezettség. Hisz a papnak a hívekre gyakorolt befolyása miatt közéleti magatartása is felelősebb, mint bárki másé. Tehát ma, amikor népünk szabadságáért, jogegyenlőségéért a minden oldalról támadó reakcióval életre-halálra menő harcot vív, jogosan várunk bátrabb és határozottabb kiállást, munkavállalást párságunktól is.

Szinte halljuk az ellenvetést: „Kérem, a papság nem politizálhat!” Igaz, a papság nem politizálhat, nem üzhet pártpolitikát, de népe harcot fenn kell tartsa. A gyanakvóknak, féltékenyeknek ezt válaszoljuk: rendben van, ne politizáljunk — és holnap billenést rak kezünkbe a reakció! Ne politizáljunk, hogy a reakció kopói szójokarat rakjanak a szánkra, elnyomva minden szabad vallási-lelkismeret és szóláslehetőséget! Ne politizáljunk, hogy újra véres, mindent elpusztító háboruba taszítsanak békés népeket s a nyomor és szenvedések özönét zudítsák a világra! És végül ne politizáljunk — noha eddig ellenkezőleg cselekedtünk a reakciós Magyar Párt idején és később, mikor könnyen „csöppent” hol egy főrendiházi tagság, hol egy méltóságos cím! Ma pedig ugyanezek az urak nem állják gyávaságból vagy ravasz kétszínűségből kibujni és másokat is visszatartani a közeért, a népet való munkától, az egyházak és a papság politikai mentességére való hivatkozással. Elég volt ebből a kényelmes és veszélyes játékból! A papságnak emberi és isteni küldetéséből kifolyólag vinnie kell a nép harcot. A papságnak becsületes színvallása s a népi küzdelem harcainak sorába való bátor kiállása kettős sulyal esnek ma latba. Nemcsak a közérdek, hanem az egyház és a papság szempontjából is óriási jelentőségű lenne. Elég itt utalni a Szovjetunió egyházainak hősiességére, magatartására a nagy felszabadító Hitler-ellenes háborúban és arra a megbecsülésre, amelyet ennek nyomán élvez ma a szovjet néptől és államtól.

A romániai magyar egyházak papsága szintén jogosan tarthatna igényt a nép hádjára, ha a kötelező példavádról egy emberként, minden visszavonás nélkül zárkóznék fel a Magyar Népi Szövetség mögé és tudásával, munkavállalásával segítően diadala juttatni a magyarság demokratikus politikai, gazdasági és kulturális célkitűzéseit, nemkülönben a demokrácia mielőbbi megvalósulását.

E célból a romániai magyar egyházak papságának elsőrendű feladata megalkotni a Magyar Demokrata Papok Szövetségét, valamint a Román Demokrata Papok Szövetségével a leghoroszabb baráti kapcsolatokat kiépíteni a Magyar Népi Szövetség országos kongresszusának határozata értelmében!

A papságnak mindenekelőtt rá kell döbbennie arra, hogy a haszontalan vallási vitalközlések, erőt és időt pazarló szövegösszeállítások, perpatvarok és egyéb áskálódások nem csak, mint a reakció fogverei, melyekkel különböző meggyűzősítő népeket és embereket szít egymás ellen. Ezt a reakciós szellemet az egyházak berkeiből is irgalmatlanul ki

Százszázalékkal felemelik a köztisztviselők fizetését és a nyugdíjukat

Megjavítják a tudományos kutatók és tanárok anyagi helyzetét is

BUKAREST, október 4. (Rador) A miniszterelnökség közleményt adott ki, amely szerint a kormány tagjai minisztertanácsot tartottak dr. Groza Péter miniszterelnök elnökletével. A minisztertanács elhatározta, hogy felemelik a polgári és katonai köztisztviselők illetményeit.

Október elsején kezdett a kiszűrésű alkalmazottak 100 százalékos fizetésemelésben részesülni. Az emelés vonatkozik a nyugdíjasokra is. A vonatkozó minisztertanács lapot már elküldték a román hivatalos lapban, a Monitorul Oficialban való lekötés végett.

Intézkedések történtek a tudományos munkát folytató kutatók, tanárok stb. anyagi helyzetének megjavítására is. Ezek az értékes elemek anyagi gondok miatt képtelenek tudományos kutatásokat és munkát folytatni. A Munkaügyi Szövetség és a Legfelsőbb Gazdasági Tanács megfelelő intézkedéseket tesznek helyzetük megjavítására.

Sztalin és Molotov megbeszélései után újra összeül a külügyminiszterek tanácsa

Általában bizakodó a világsajtó hangulata

Londonból vett legújabb jelentések szerint Byrnes külügyminiszter egy sajtóértekezleten kijelentette, hogy Molotovnak Sztalinnal folytatott megbeszélései után a külügyminiszteri tanács valószínűleg újra összeül.

Az értekezletet a potsdami határozatok körül felmerült nézeteltérések miatt függesztették fel. Ezek a határozatok azt is kimondják, hogy az ülés csak felfüggeszthető, ha valamely kiküldött kormányával való előzetes tárgyalás nélkül nem kötelezheti el magát.

Bevin összefoglaló nyilatkozatot tesz kedden

Az angol kormány csütörtökön minisztertanácsot tartott Attlee elnökletével. Magánértekezleten Bevin külügyminiszter beszámolt a külügyminiszteri értekezlet felfeszakításának okairól.

Hir szerint Bevin angol külügyminiszter a parlament jövő keddi ülésén összefoglaló nyilatkozatot fog tenni a külügyminiszterek konferenciájáról. A külügyminiszterek hazatérése után Bevin azonnal tanácskozássra ült össze Attlee miniszterelnökkel és a kormány több tagjával, hogy a külügyminiszteri tanács munkáját ismeresse.

Molotov szerda esti nyilatkozatában megemlítette, hogy az értekezlet idején Attlee miniszterelnök összekötésben állott Sztalinnal generalisszimusszal és Truman elnökkel.

Ez a kijelentés nagy visszhangra talált az angol sajtóban.

A Daily Herald például a következőket írja:

— Molotov szovjet külügyi népbiztos hivatkozott arra, hogy a nagyhatalmak kormányfői érintkezésben voltak egymással a konferencia idején. Eszerint az Egyesült Államok elnöke és Nagybritannia miniszterelnöke kifejtették, hogyan értelmezik a potsdami jegyzőkönyvet. Azok után, hogy Molotov a konferencia elején létrejött megállapodást visszavonta és kifogást emelt az ellen, hogy Franciaország és Kína megbízottai is részt vesznek a konferencián, Attlee miniszterelnök kísérletet tett arra, hogy átsegítse az értekezletet a holtpontra. Truman

elnök tudtával és beleegyezésével kifejtette Sztalinnal generalisszimusszal a potsdami jegyzőkönyv brit és amerikai értelmezését és kérte őt, adjon lehetőséget az ellentétek áthidalására. Sztalin azonban kijelentette, hogy teljes mértékben helyesli és magáévá teszi Molotov álláspontját.

A londoni rádió külügyi munkatársa a következőkben összegezi véleményét:

— A külügyminiszterhelyettesek Londonban maradnak és munkatervet fognak kidolgozni. Bár nem kaptak munkájukhoz aláírt utmutatásokat, hisz aláírt okmány nincsen az értekezletről, mégis sok kérdés került előbbük a tárgyalások folyamán, amelyekkel foglalkozniuk kell.

Daily Worker: Molotovnak igaza van

A Times csütörtöki száma meglepéssel állapítja meg, hogy az angol sajtó nem tekint súlyos vereségnek a külügyminiszteri értekezlet kudarcát. Arra kéri a nagyhatalmakat, találjanak majd módot a tárgyalások újrafelvételére. Különben ez a lehetőség tükröződik: Molotov és Byrnes nyilatkozataiban is, akik tartózkodtak minden olyan kijelentéstől, amely a további találkozásokat lehetetlenné tette volna.

A Times szerint nincs nagy fontossága a történet elemzésének, ellenben a jövőre nézve fontos leszögezni, hogy ha a három nagyhatalom nem is akar parancsuralmat gyakorolni a világon, igényt tarthat arra, hogy a háborúban való részvételének megfelelő szerepet játszhasson. A köztük lévő kölcsönös egyetértéstől függ a béke elrendezése és fenntartása.

A Daily Worker a következőket írja:

— Molotovnak igaza van. A sikertelenségért a brit és amerikai külügyminiszterek a felelősek, mert elutasították Molotov javaslatát.

Az amerikai sajtó csalódásának ad kifejezést a londoni értekezlet sikertelensége felett. Raymond Graham Swing ismert rádió hírmagyarázó szerint a konferencia egy szempontból mégis megkönyebbülést váltott ki. A külügyminiszte-

rek tárgyalásai eredménytelenségét nem próbálták meg a világ becsapását célzó közleménnyel elkódósítani. Ez azt jelenti, hogy ha majd megegyezés jön létre, az valóban őszinte megegyezés lesz.

Az atom-bomba titkát csak akkor hozzák nyilvánosságra, ha az Egyesült Nemzetek szervezete megkezdi működését

WASHINGTON, október 4. (Rador) Truman elnök kijelentette, hogy nemzetközi tárgyalásokat kezdeményez az atomenergia kérdésében. Először Angliával és Kanadával kezdenek tárgyalásokat, majd a többi hatalommal is. Az elnök hangoztatta, hogy az atomvombólás titkát addig nem hozzák nyilvánosságra, amíg az Egyesült Nemzetek szervezete meg nem kezdi működését.

A potsdami egyezmény szellemében történik a magyar kormány elismerése

BUDAPEST, október 4. (Rádli) Lawrence amerikai szenátor a szenátusban nyilatkozatot olvasott fel abból az alkalomból, hogy az Egyesült Államok kormánya elismeri az Ideiglenes magyar kormányt. A szenátor kijelentette, hogy a magyar kor-

mány elismerése a potsdami egyezmény szellemében történt. A berlini konferencián ugyanis megállapodtak abban, hogy a nagyhatalmak az ugynevezett csatlósállamok kormányait a lehetőségekhez képest még a béke megkötése előtt elismerik, amennyiben azok a demokratikus fejlődés útjára vezetnek országalkat.

Finnország elismerése után most a magyar kormányra került a sor. A magyar kormány ugyanis figyelembe vette a nép különböző rétegeinek akaratát és a választások alkalmával biztosítja majd a gyűlékezés és a véleménynyilvánítás szabadságát. Az amerikai nép tudja, milyen szörnyű megpróbáltatásokon ment keresztül a magyar nép, midőn élvezetül a németek igájába hajtották. Amerika figyelembe veszi a magyar nép szenvedését és hajlandó Magyarországot megsegíteni az ország újjáépítésében.

LONDON, október 4. (Rador) Az Egyesült Nemzetek előkészítő bizottsága 9 szavazattal 3 ellenében elhatározta, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének székhelye az Egyesült Államokban legyen. Gromiko szovjet delegátus a határozat mellett szavazott. Kanada és az Egyesült Államok kiküldöttel tartózkodtak a szavazástól.

kell seprüzni. Mert amíg egy hely is van, ahol a reakció bacillusai zavartalanul tenyészhetnek, hiába minden küzdelem és járás. Ezért sürgettek politikai vezetőink az egyházak megtisztítását a reakciós elemektől és a demokrata papságnak egy hatalmas szövetségbe való tömörítését.

E tervvel nem kitért elszíntelenítő folyamatra akarjuk megvetni az alapját, hanem a Magyar Demokrata Papok Szövetségén át meg akarjuk valósítani a magyar egyházak szoros testvéri munkaközösségét, egymás különböző hitrendszereinek, feladatkörének kölcsönös elismerése és bizalma alapján.

E terv talán sokak szemében új és elriasztó. De itt az idő, hogy minden gyanúkvás és féltékenykedés széthulljon. Erre ínt a szovjet és román egyházak papságának dícséretes példaadása. Erre népünknek munkás és földműves tömegei, melyek vallási meggyőződésükre való tekintet nélkül már eltaláltak erre az útra. Ne várjuk, hogy végszükség kényszerítse ennek a gondolatnak megvalósítására, amit egyházaink, papságunk és nemkülönben népünk érdekében már rég meg kellett volna csinálni. Fogadjuk minden magyar pap, aki egyházát és népét szereti, megértéssel s melegséggel e tervet, hogy minél hamarabb élő valóságáig tegye.

Másik nagy kötelessége a magyar papságnak, hogy építsen ki minél színélyesebb baráti kapcsolatot a Román Demokrata Papok Szövetségével.

Ma óriási harc folyik egy új világért, az ország demokratizálódásáért, a román és magyar nép testvériségének a megvalósításáért. Ezt a harcot dícséretes elszántsággal viszi szervezett munkásságunk szoros barátságban földműves testvéreivel. De a reakció nehezen adja meg magát. A fegyvereket egyenként kell kiűzni a kezéből. A papságnak is saját frontszakaszán ki kell vennie részét a harcból. Az éveken át mesterségesen egymás ellen uszított népeket, a szovinizmus-sal megmételtyezett lelkeket ki kell békiteni. A szószék, a katedra, az előadóterem ismét a szeretet, a testvériség evangéliumának szellemét kell árasztani az emberekre. Ez is harc, harc lelki síkon a demokrácia jegyében! Ez pedig ránk vár: magyar és román papokra egyaránt.

A román és magyar demokrácia nagy és magasztos kísérletre fogott. Összebékíteni, testvérré tenni a román és magyar népet. Ebből az óriási munkából a magyar és román egyházaknak nagy hányad jut. De csak akkor fogják ezt a munkarészt sikeresen elvégezni, ha papjaik egy testvéri munkaközösséget alkotnak a demokrácia jegyében. Ha azt akarjuk, hogy végre e két nép ne ellenségesen és gyűlölködve nézzen egymásra, hanem barátságban és testvérséggel, először a két nép papságának kell ezt megtennie, megmutatva így saját példájukkal a népnek is a követendő utat. Ha a két nép majd látni fogja, hogy papjai a régi gyűlölködés helyett a barátság és testvériség szent érzelmeit táplálják egymás iránt s ennek hangját is adnak, akkor előbb-utóbb ez a baráti és testvéri érzés fog gyökeret verni a két nép lelkében is. Itt az ideje, hogy mind a román, mind a magyar papság felismerje és ezt érvényesítse a demokrácia és a román-magyar testvériség megvalósítása érdekében.

Történelmi szükségesség, hogy a magyar és román pap végre egymásra találjon. Hiszen a magyar és román munkás már rég ugyanazt a kalapácsot szorongatja testvéri kézzel, a magyar és román ekés már régen barátságban egyazon sarlót forgatja. A magyar és román haladó értelmiség ugyanazzal a tollal harcol a demokrácia megvalósítása érdekében. Fel kell ragyognia végre a szeretet és testvériség szent jelének, a keresztnek is a magyar és a román pap megbékelt testvéri kézzel való felállítását.

Meghívó.

Önök is meghívjuk a „Dahlia” Teke Sportegyesület műsoros jótékony célú nagy szüreti báljára október 7-én este 8 órai kezdettel a „Royal” mozi leleti bálteremben.

Finom ételekről, italokról gondoskodva van. A zenélő elsőrangú kombinált zenekar szolgáltatja. RENDEZŐSEG

Értesítjük a t. bevőközönséget, hogy üzemünk különféle méretekben és színben cserépkályhák gyártás és készítésével foglalkozunk. A megrendeléseket szíveskedjenek az alábbi címre elküldeni:

Kolozsvári Zsolnay porcellán gyárüzemi kft.
a kolozsvári Szaklancs bezelésében
Kolozsvár, Kajántói-ut 86.

Péntek,
1945 október 5.
Kat.: Placid
Prot.: Aurél
Ortodox:
Mamelta
Zsidó: 5706 év
Thsiri hó 28.

H I R E K

VILÁGOSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi naplaja

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Távbeszélő 258.

Előfizetési díj egy hónapra 1000 lej. Apróhirdetések szavankint 40 lej, legkisebb hirdetés 400 lej. Álláskeresőknek szavankint 30 lej, legkisebb hirdetés 300 lej. A kiadóra címzett és jelítségű hirdetéseknek 40 lej pótdíj fizetendő. Keretes hirdetések négyzetm-kint 100, 120 és 140 lej. Szöveghirdetés (hírek között) szavankint 100 lej. Nyílttér szavankint 200 lej.

Kéziratok megőrzésére vagy visszaküldésére nem vállalkozunk.

FELHÍVÁS ELŐFIZETŐINKHEZ!
Tisztelettel felhívjuk azoknak az előfizetőinknek a figyelmét, akiknek előfizetése lejárt, hogy a további előfizetési díjakat kiadóhivatalunk előfizetési osztályán sürgősen rendezzék.

A NEPVEDELEMNEK AJANLOTTAK FEL EGYNAPI BEVÉTELUKET A KOLOZSVÁRI MOZGOSZINHÁZAK. A háború szenvedő áldozataival, a hadirokkantakkal, özvegyekkel, árvákkal és deportáltakkal való szolidaritás szép példáját nyújtották a kolozsvári mozgószínházak, amelyek október 21-1 teljes bevételüket a Népvédelem védtejjének támogatására ajánlották fel. Ez az elhatározásuk megérdemli, hogy a Népvédelem a nyilvánosság előtt mondjon a mozgószínházak tulajdonosainak köszönetet.

A DERMATA MŰVEK NEPVEDELMI CSOPORTJA szombaton, október 6-án este 8 órai kezdettel a „Bástya” helyiségében (Szabadság-tér 22) reggelig tartó műsoros bált rendez dísznótors vacsorával, melyre mindenkit szeretettel hív és vár. A bevétel a Népvédelem, illetve a hadiárva és a hazatérő foglyok segélyezésére fordítják.

MARTON ARON PÜSPÖK BERMAUTON. Brassóból jelentik: Márton Aron római katolikus püspök a barcasági dékán és a sepsimiklósvári főesperesség kerületében kiadta a bérmálás szentségét. A látogatás sorrendje a következő: Október 4. Mikóújfal, 5. Bükszád, 6. Málnás, 7. Sepsiszentgyörgy, 8. Sepsikőröspatak, 9. Illyefalva, 10. Szentivánlabortalva, 11. Lismyó, 12. Bodola, 13. Türkös, 14-15. Brassó, 16. Zernest.

A KOLOZSVÁRI ROMÁN EGYETEMEN DECEMBER 1-ÉN KEZDŐDNEK AZ ELOADÁSOK. A beltraktások időpontját később fogják közölni.

VARHATÓ IDŐJÁRÁS. Az időjárás-kutató Intézet közli: Felhős égbolt, eszszakon eső, a hőmérséklet süllyed, egyes helyeken enyhe talajmenti fagy.

(*) HAZASSÁGI HIR. Silberstein Szerénke hídalmási és Herskovics Dezső kolozsvári lakosok október 7-én, vasárnap délután 4 órakor Árpád-ut 32 sz. alatt tartandó esküvőjükre rokonokat, jóbarátokat és ismerősöket szívesen látják. Minden külön értesítés helyett.

(*) UJ HANGLEMEZEK, zeneszkevények, „Atlas” zeneosztálya.

Gyermekek a Hazatérők Otthonáért

A Hazatérők Otthonában jártam. Foglyokkal akartam beszélgetni, de nem sikerült. Azt mondták, mostanában csak éjszaka jönnek, pihennek, esznek valamit és továbbmennek. Az elmúlt éjszaka is körülbelül kétszázan voltak.

— És el tudták látni őket? — kértem az egyik vezetőnőtől.
— Gyengén — feleli. — Nagyon szomorú a helyzetük. Az adományok megcsappantak, amink volt, az elfogyott. Se kenyérünk, se hústunk, ma-holnap puliszkánk sem lesz és elfogy az a maradék paszuly is, ha nem segítenek rajtunk. Nem tudom mi lesz velünk, ha nem jön valaki segítségünkre.

Folytatná még a keserű panaszt, de nyílik az ajtó s három kislány meg egy kisfiú közzük illedelmesen. Megállnak sorjában, mint az orgonasipok. A nagyobbik, Szilágyi Gizella körülbelül 12 éves. A társai: Bauer Mária, Bauer Edit és Kertész Gyula 8-9 évesek lehetnek. Elmondják nyomban, mi járban jöttek. Ők tudják azt, hogy a szegény katona bácsik mennyit csezték s ezért elhatározták, hogy segítenek rajtuk. A Györgyfalvi-utca összeülték tizenketten és vasárnap gyermekdelutánt rendeztek. A „Hőféhérkét” adták elő s most annak a jövedelmét: 8907 lejt hozták el, hogy a szegény katona bácsiknak legyen mit enniük. A pénzt gondosan megszámlálják s boldogan indulnak kijele.

A szobában lévőket s engem is nagyon meggondolkoztatott ez a jelenet. Mindnyájunknak azon jár az eszünk: vajjon mi lenne ha mindenkiben annyi szeretet élné, mint ezekben a gyermekekben? Hogy megszűnnék egyszerűen minden baj ebben az Otthonban, ha mindenki úgy szívesen viselné a hazatérők sorsát, mint ezek a gyermekek...

SZOLGÁLTATOS GYÓGYSZERTARAK. Szent György (Szabadság-tér 28), Halász (Malinovszki-tér 5), Flohr (Horea-ut 50), Diana (Jókai-utca 19).

HADIFOGLYOK ÜZENNEK ALTERHOFENBŐL. Felvinczy Ernő üzeni Görgey-szentimrere Szabó Ilonkának, hogy jól van és reméli, hogy nemsokára viszontlátják egymást. Györfi Gyula szüleinek üzen Marosvásárhelyre, András Béla szüleinek Kolozsvárra üzeni, hogy jól van és ahogy lehet hazamegy. Weisenkirchenből (Ausztria) üzennek: Sipos Sándor Nagyszalonta, Bakó Sándor Nagyszalonta, Antalfi Lajos Berettyóújfalva, valamennyien egészségesek és várják hazaszállításukat.

A 98-AS ÓRHÁZ SZOLGÁLTATÉVOI NEM VETTEK RÉSZT A GYAPOTLÓPÁSBAN. Beszámoltunk arról, hogy a Szamosfalva közelében lévő 98-as számú vasúti órháznál két katona és civilársuk, bizonyos Karácsony Jenő nevű egyén megkísérelték egy bala szovjet gyapot ellopását. A hírbe tévedés csuszott be, mert Karácsony Benő, akit sikerült elfogni, nem a 98-as órház szolgálattevője. Az órházban Cserel István és Gabris Ioan teljesítettek szolgálatot, ők fedezték fel a gyapotot és börtök addig, amíg a rendőrség kiszállt a helyszínre.

(*) SZALLÍTÓ VALLALATOK, SZALLÍTÁSI VALLALKOZÓK! Október 5-én, pénteken délután 6 órakor saját érdeklődésben jelenjenek meg a Kereskedők Egyesületének iparkamarai helyiségében.

(*) ESKÜVŐI HIR. Kertész Judit és Braun Tibor szívesen látják barátaikat és ismerősöket október 7-én délután 3 órakor tartandó esküvőjükre. Főújs-utca 12.

DEPORTÁLTAK NYILVANTARTÁSA. A Zsidó Világkongresszus erdélyi központi irodája a deportálásból még haza nem tért erdélyi zsidó személyekről névsort vezet, amely a Zsidó Világkongresszus külföldi képviselői útján jut el Romániába. Eddig a kolozsvári központi iroda a következő országokban, illetve légerekben lévő zsidó személyek névsora felett rendelkezik: Svájc, Svédország, Bergen-Belsen, Torgan-Aitenburg, Rentschmüll, Bavaria, Meltauer, Ausztria (a Rádó Charitas közlése alapján), Walzen, Mathausen, Wlamburg-Lichtenau. A névsorok a hivatalos órák alatt, reggel 8 és 2 óra között, a Zsidó Világkongresszus irodájában, Horea-ut 23 földszint, bárki által megtekinthetők.

SÜTŐ GYÖRGYÖT NEVEZTEK KI A KOLOZSVÁRI LAKÁSHIVATAL FŐNÖKEVE. Mint ismeretes, Nagy Sándort, a kolozsvári lakáshivatal eddigi főnökét visszahelyezték a rendőrkészletre helyettes rendőrkészlet vezetőjévé. Sütő György, a II. kerületi rendőrség vezetője került a lakáshivatal élére és október 1-én már át is vette hivatalát. A harcok demokrata magatartásáról a dolgozók széles körében jótámasztást keltett. A lakáshivatal új főnöke kitűnő helyzetismerettel rendelkezik s így minden remény megvan arra, hogy a be- és kilakoltatások terén fokozatosan megszűnnek az eddig tapasztalt visszaélések és az éber ellenőrzés révén enyhülnek majd a nehéz lakásviszonyok.

(*) GECSE HONVEDEI KÉREM, ad Füzes János legénye volt, hogy Deák Ferenc-utca 20 szám alá eljőni szíveskedjék.

(*) ÜGYVÉDI HIR. Dr. Karpf Ferenc ügyvéd irodáját Deák Ferenc-utca 49 szám alatt megnyitotta. Telefon: 662.

ISKOLÁINK

A nemzetiségi jogok elismerése és biztosítása a demokratikus államrend szer megerősödését jelenti. Csak a hatalmat féltő fasiszmus tagadta meg ezeknek a jogoknak az elismerését, mintha érezte volna, hogy a nemzetiségeknek adott szabadság uralmánknak bukását jelenti. A fasiszmus nem tűrte a szabadságot, nem bírta a világszabadságot és a tudást. Ezért volt ellensége a nemzetiségi iskoláknak, sorra bezáratta és megrontta a lehetőségét annak, hogy a nemzetiségek saját anyanyelvükön tanulhassanak és vegyék ki részüket az egyetemes művelődésből.

A fasiszmus elbukott és vele együtt el kellett tüknie a szabadság minden ellenségének. Az utonnan megnyílt és nyilvánosságú jogukban sértetlen nemzetiségi iskolák a legfényesebb bizonyítékai a szabadság győzelmének. Biztosítékai és alapjai egyúttal az új, békésebb és több emberi szolidaritást jelentő életnek is.

A Groza-kormány biztosította magyar iskolák szerves részei ennek az új világnak. Ragaszkodunk iskoláinkhoz! Ragaszkodunk sajátos magyar kulturánkhoz! Tudjuk azt, hogy csakis ezen a kulturán keresztül építhetjük igazán a nemzetek közötti megbékélést és az együttműködést. Minden magyar szülőnek, magyar tanárnak és tanítónak szívügye kell legyen iskolánk fejlődése és erősödése. Jelszavunk: minden az iskoláért, mindent a több tudásért!

AZ ALLAMI KÉTSZÉKDELMI FIUISKOLÁBAN a beltraktásokat a rendes tanulók és a felnöttek tagozatának tanulói számára október hó 10-ig tartják meg. Az egységes alginázium első osztályába beltraktásokat még elfogadnak. Az 1945/46. tanév folyamán magánvizsgálatot letenni szándékozók október 30-ig beltraktozni kötelesek.

A KOLOZSVÁRI ALLAMI MAGYAR SZINHÁZ MŰSORA:

Pénteken, október 5-én este 7 órakor: A gölya.

MOZIK MŰSORA:

CAPITOL MOZGÓ: A pepita kabát. 2 óra netetés Latabárral. Főszerepekben még: Kiss Manyi, Vaszary, Maklár és a két Pethes. Előadások kezdete: délután 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Jegyelővétel: délelőtt 11-1.

CORSO MOZGÓ (volt Edison): Budai esküvés. Zenés, vidám magyar film. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

ROYAL MOZGÓ (volt Corvin): Swing kisaszonny. Műsoron kívül a legújabb hirdató. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

MUNKAS MOZGÓ: Ma és a következő napokon: Intermezzo. A legnagyobb zenés filmkláger. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

SELECT MOZGÓ: Ne kérdezd ki voltam. Főszereplők: Karádi Katalin, Sennyei Vera, Vizváry Mariska, Benkő Gyula, Juhász József, Vértés Lajos. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor. Vasárnap és ünnepnapokon délelőtt 11 órakor matiné.

URANIA MOZGÓ: A pepita kabát. Latabár nagyszerű vigjátéka. Főszerepekben: Kiss Manyi, Vaszary, Maklár és a két Pethes. Előadások: délután fél 4, fél 6, fél 8 és 9 órakor. Vasárnap délelőtt fél 12 órakor matiné.

KI TUD ROLUK?

Vinczi György, aki Kisilvan szolgált. Ertesítést kér édesanyja Kolozsvár, Széchenyi-tér 9.

Berkli Sándorról, akit tavaly ősszel elhurcoltak. Ertesítést kér nővére Kolozsvár, Széchenyi-tér 9.

Buksa Jenő, akit tavaly október 13-án vittek el lakásáról. Ertesítést kér felesége Kolozsvár, Széchenyi-tér 9.

Berkli Lajos honvédről, akit a nagylivai előadásokkal vittek el. Ertesítést kér Károly Ilona Kolozsvár, Huszár-utca 8.

Nagy Károly honvédről, akit 1942-es korosztálybeli és Szatmárnémetiben szolgált. Utóljára 1945 január 13-án Budapesten volt. Ertesítést kérnek szülei, Nagy Gyula Spálna közsg, Alba megye címre.

Nagy László Gyuláról, aki az 1944. évi augusztus 23-án még Nagysebesen volt a jegyzőségnek s állítólag egy Szombathely melletti községbe helyezték át Bartha nevű jegyzővel. Ertesítést kérnek szülei, Nagy Gyula Spálna közsg, Alba megye címre.

Griffó Sándorról, aki Marosbográdon szolgált. Ertesítést kér édesanyja Kolozsvár, Györgyfalvi-ut 2 címre.

Wetszhaupt Ferenc honvédről, aki Naszodon a 2. hegyi vadászpótzászlóaljnál szolgált. Ertesítést kér özevegy Molnár Gyuláné Kolozsvár, Horea-ut 45 címre.

Czikó Nándor

beszél a bukaresti tárgyalásokról és a fővárosi magyarság megváltozott életéről

KOLOZSVAR, október 4. Az elmúlt napokban Kolozsvárt járt a romániai magyarság egyik régi demokrata harcosa: Czikó Nándor. Mint fiatal kocsijárató iparos már 1928-ban bekapcsolódott az ország összes demokratikus politikai mozgalomba. Ott volt 1935-ben a MADOSZ bukaresti szervezetének megalakításánál és azóta is minden erejét a magyar nép ügyének előbbrevitelére szenteli. Ma, mint a nemzetiségi minisztérium tanácsosa, a magyar dolgozók kérését tolmácsolja a kormányzatnál. Így alkalma van napról-napra tapasztalni az ország összes dolgozóinak akaratából hatalomra jutott Groza-kormányzatnak a magyarság iránt tanúsított jóindulatát. Nemrég járt Bukarestben a romániai magyarság harminctagu küldöttsége is és éppen ezért örömmel ragadtuk meg az alkalmat, hogy elbeszélgessünk vele a kormányzat és a magyar nép politikai kapcsolatairól, valamint a bukaresti magyarság életéről.

— Hogyan fogadták képviselőinket az egyes kormánytényezők? — kérdeztük Czikó Nándor tanácsostól.

— Amikor az Országos Demokrata Arcvonal központi tanácsában — hangzott a tájékoztatás — bejelentettem, hogy egy nagyobb magyar küldöttség készül feljönni a kormányhoz, hogy a magyarság közigazgatási és közművelődési kéréseit előterjessze, az Országos Demokrata Arcvonal vezetői örömmel vették tudomásul a tervet. Ugyanilyen helyesléssel találkozott bejelentésem Groza Péter miniszterelnökkel is. A küldöttség előbb az Országos Demokrata Arcvonal központi végrehajtóbizottságánál vett részt egy értekezleten, amelyen a kormányfőriak közül jelen volt Groza Péter miniszterelnök, Gheorghiu-Dej, Teohari Georgescu, Vladescu-Racoasa, Voitec, Bagdasar és Patrascanu miniszter, továbbá Luka László, az Országos Demokrata Arcvonal főtitkára. Másnap aztán megkezdődött a szakbizottságok értekezlete az egyes szakminiszterekkel. A tárgyalások a legszívélyesebb hangulatban folytak. Ennek a hangulatnak és minden oldalon megnyilvánult jóakarataknak köszönhető, hogy a szakbizottságok az adott körülmények között olyan komoly eredményeket értek el, amelyről egyébként már he is számolt a Magyar Népi Szövetség.

— Az Országos Demokrata Arcvonal központiában képviselve van-e a magyarság? — érdeklődünk tovább.

— Természetesen — válaszol Czikó Nándor. — A főváros 40 körzetére van felosztva, nekünk 36 körzetben van képviselőnk, ugyszintén a központban is. A bukaresti magyarság mindjárt két évtizede, hogy együttműködik az ottani román demokratakkal, éppen ezért képviselőinknek az előterjesztéseit a tanács komolyan veszi. Először mondtunk ki az utcára akkor is, amikor Radescu reakciós kormányát meg kellett buktni.

— Milyen a bukaresti magyarság élete a felszabadulás után? — tesszük fel az utolsó kérdést.

— A bécsi döntés után Bukarestből több mint százezer magyar tért haza úgy, hogy alig maradtunk huszezen — mondja bukaresti vendégünk. — Antonescu fasiszta uralma alatt a magyar szó a fővárosban is veszélyt jelentett. 1944 augusztus 23-a után is — Radescu bukásáig — nehéz volt a sorsunk, de azóta, hogy Groza Péter vette át az ország kormányzását, egy es-

zésre minden megváltozott. Ma nincs „banghin” Bukarestben, s a rádió magyar nyelvű műsort is sugároz minden nap, a mozik magyar filmeket pergetnek s a vendéglőkben ismét lehet hallani magyar nótákat.

Pár pillanatig szünetet tart, majd — mintha emlékei közt kutatna — ismét folytatja:

— 1938-ban a diktatura a MADOSZ-t is illegitímusba kényszerítette. Ekkor a demokrácia ottani magyar harcosai igyekez-

tek a megengedett felekezeti egyesületeken át szolgálni a nép ügyét. De nem sokáig dolgozhattunk ezekben az egyesületekben sem, mert Bárdossy László akkori bukaresti magyar követ tanácsára kizártak bennünket s rendőrkézzre juttattak. A felszabadulás után a MADOSZ harcosai megalakították a Magyar Népi Szövetséget s azóta a fővárosi magyarság közművelődési tevékenységét is a Magyar Népi Szövetség ottani szervezete irányítja. A szervezet közművelődési munkáját a román demokrata intézmények igen sokra becsülik. Nemrég az egyik országos egyesület fővárosi estélyén a Magyar Népi Szövetség énekára is szerepelt. Hiszem, hogy a jövő társadalmában a két nép még jobban össze fog találni — s ez a barátkozás igazi barátkozás lesz — fejezte be nyilatkozatát Czikó Nándor miniszteri tanácsos.

FALKA ISTVAN

Elkészült az új szakszervezeti világszervezet alapszabálya

PARIS, október 4. (Rador) A szakszervezeti világszervezet 65 nemzet képviselői óriási lelkesedéssel mellett fogadták el az új szakszervezeti világszervezet alapszabályait.

Patton tábornokot leváltották, mert náci barát volt

FRANKFURT AM MAIN, október 4. (Rador) Eisenhower tábornok kedden este magához kérte Patton tábornokot, az amerikai megszállási övezet keleti felének parancsnokát és közölte vele, hogy felmentette tisztségétől. Ismeretes, hogy Patton tábornok kesztyűs kézzel bánt a náciakkal és késleltette a tisztogatást.

A magyar háborús főbűnösök első csoportja repülőgépen „megérkezett” Budapestre

BUDAPEST, október 4. Szükszavu hivatalos jelentés közli, hogy a magyar háborús főbűnösök, az ország megrontóinak első csoportja: Szécsi Ferenc, Bárdossy László, Endre László, Imrédy Béla, Reményi-Schneller Lajos, Kunder Antal, Szöllösy Jenő, Gömbös Ernő, Hellenbronth Vilmos, Jaross Andor és Kassay Ferenc kiadatása megtörtént s a volt országvesztő politikusokat egy amerikai repülőgépen Budapestre szállították.

További kétszáz bűnös kiadatása folyamatban van. Ezek közé kerül a többi között Antal István, Basch Ferenc, Budinszky László, Fiala Ferenc, Görgey Vince, Haid Péter, Hubay Kálmán, Kiss Ferenc (a színész), Kolosváry-Borcsa Mihály, Matolcsy Mátyás, gróf Pálffy Fidé, gróf Serényi Miklós, Szász Lajos, Vajna Gábor, Zöldi Márton, Baky László, Szombáthelyi Ferenc, Sztójay Döme, Beregffy Károly, Scilling János, Szentkirályi Ede, Feketealmy-Zeindner, Csik Ferenc, Rajniss Ferenc, Tárcaj-Felcizides Román és Marton Mihály.

Kétszáz magyar háborús bűnöst tartóztattak le Ausztriában

Jelenleg Budapesten tartózkodik Himler Márton, az amerikai katonai rendőrség magyar frakciójának vezetője.

A miniszterelnök egy óra hosszat beszélgetett Himler Mártonnal. Himler Márton a miniszterelnök kihallgatás után így nyilatkozott a sajtónak:

— Körülbelül kétszáz háborús bűnöst fogtunk le Ausztriában. A jelentősebbek közül mondhatnám mindenki lakat alatt van, kivéve Kovarcz Emilt, aki ellen elfogatási parancsot adtam ki. Mindent el fogunk követni, hogy ezeket az embereket mielőbb visszaszállítsuk Magyarországra, hogy elvegyék büneikért méltó büntetésüket.

Az elfogott nyilasok nagyrésze rendkívül gyáván viselkedik. Mindenki mindent letagad. Egyik se akar tudni a zsidók tömeges kiirtásáról. Imrédy elmondta, hogy azért mondott le, mert az a gyanuja támadt, hogy netalán mégis likvidáltak néhány zsidót. Ezzel szemben Kunder Antal és Antal István azt vallották — mondotta Himler —, hogy meggyőződésük szerint egyetlen zsidónak sem történt semmi baja, mind vissza fog jönni. Az amerikai hatóságok fenntartják azt a jogukat, hogy visszakérjék a magyar hatóságtól a kiszolgáltatót háborús bű-

nösöket, amennyiben akár tanuként kell őket kihallgatni, akár pedig nemzetközi bíróság elé akarják áttutalni egyiket-másikat.

Egyébként mindegyik magyar nyilas azt kérte, hogy ne Magyarországra szállítsák őket, hanem nemzetközi bíróság elé kerülhessenek. A letartóztatott nyilasok közül egyet: Vajna Gábot valóban Nürnbergbe vitték, ahol a börtönben várja kihallgatását. Feketealmy-Zeindert a jugoszlávok kérték ki. Egyébként az újvidéki hóhér súlyos beteg. Beteg Sztójay és Ruszkay is.

Kik szerezhetik meg naturalizálási eljárással a román állampolgárságot?

Elkészült az új állampolgársági törvény tervezete

KOLOZSVAR, október 4. A sokat vitatott ezévi állampolgársági törvény és végrehajtási utasítás kidarólag azokra vonatkozik, akik 1940 augusztus 30-án — tehát a bécsi döntés napján — román állampolgárok voltak és ezt a minőségüket ezt követően veszítették el akár azzal, hogy jogszerint magyar állampolgárokká lettek a bécsi döntés következtében (az északerdélyiek), akár azáltal, hogy optálás vagy tiltott határátlépés útján távoztak magyar területre és ezzel magyar állampolgárokká váltak. Nem vonatkozik azonban azokra, akiknek a bécsi döntés napján nem volt román állampolgárságuk.

Tekintettel arra, hogy ez utóbbiak közül is sokan szeretnék elnyerni a román állampolgárságot, az alábbiakban ismertetjük ennek a lehetőségét.

A román állampolgárságot más állam polgárai az úgynevezett naturalizálási eljárás során nyerhetik el. Ennek érdekében kérvényt kell benyújtani az igazságügyminisztérium mellett működő naturalizálási bizottsághoz, amely megvizsgálja, hogy a kérelmező megfelel-e a törvényben előírt feltételeknek és igenlő esetben határoz a román állampolgárság megadására felett. Ha a döntés kedvező, a román állampolgárságot törvény útján adják meg.

Az 1939 január 19-i törvény 10. §-a szerint a naturalizálás feltételei a következők: 1. Legalább 21 betöltött életév; 2. a kérelmező mind a román, mind a saját hazai törvényel szerint cselekvőképes legyen (ne legyen gondnokság alatt); 3. mielőtt a bizottság elvben elfogadta a kérelmet, közokiratban mondjon le az addigi állampolgárságáról; 4. a kérelmet benyújtását követően legalább 10 évig megszakítás nélkül Romániában tartózkodjék; 5. büntetlen előéletű legyen mind Romániában, mind a saját országában. Ne legyen esődben; 6. ne szenvedjen gyógyíthatatlan betegségben; 7. rendelkezék a saját és családja fenntartásához szükséges anyagi eszközökkel vagy olyan foglalkozása legyen, amelyből megélhet; 8. a saját államának törvényel szerint a román állampolgárság elnyerése révén veszítse el a régi állampolgárságát; 9. tudjon románul olvasni és írni.

A 11. §. szerint el lehet tekinteni a fenti 4. és 7. pontokban írt feltételektől abban az esetben, ha az illető a) a román hadseregben szolgált és abban hőstes cselekményt vitt végbe vagy ha, b) hasznos a román

nemzetnek, vagy ha c) román állampolgár felesége van (feltéve, hogy a feleség a házasságkötés alkalmával kifejezetten fenntartotta román állampolgárságát) vagy ha d) román egyetemen szerzett oklevelet, vagy ha e) Romániában született és nevelkedett 21. életévig, feltéve, hogy a naturalizálást ennek betöltésétől számított egy éven belül kéri, vagy ha f) az anyakönyvben feltüntetett természetes apja román állampolgár, vagy román állampolgár természetes apjának apaságát ítélettel megállapították, vagy ha g) olyan szülő gyermeke, aki a román állampolgárságot naturalizálással szerezte meg, vagy ha h) naturalizált román a felesége.

Tájékoztatásul közöljük, hogy az igazságügyminisztérium már elkészítette az új állampolgársági törvény tervezetét, amely ebben a kérdésben is enyhítéseket tartalmaz. Így például a Magyar Népi Szövetség felkérésére törölték a 10. §. 9. pontját és a 11. §-ban további eseteket is felvettek, amelyekkel megkönnyítették a román állampolgárság elnyerését.

DR. ASZTALOS SANDOR

Itt említjük meg, hogy a Magyar Népi Szövetség központjának és vidéki tagozatainak jogügyi osztályai az állampolgársági ügyekben készségesen és csak a ténylegesen felmerülő költségek igénylése mellett állanak az érdekeltek rendelkezésére. Szükség esetén tehát, hogy a román állampolgárságot elnyerő öhajók kijárók közreműködését vegyék igénybe és ezek szorulásának tegyék ki magukat. A MNSZ központjának és vidéki tagozatainak jogügyi osztálya minden hozzáfutó magyar testvérnek az állampolgársági ügyben készséggel megadja a szükséges felvilágosítást és tájékoztatást.

Romániai szakemberek a Szovjetunióban tökéletesítik tudásukat

BUKAREST, október 4. A közoktatásiügyi minisztérium alkalmazottainak szakszervezete nagygyűlést tartott. A gyűlésen felszólalt Voitec miniszter is. A miniszter közölte, hogy a Szovjetunió és Románia között egyezmény jött létre és ennek értelmében lehetőség nyílik arra, hogy romániai technikai szakemberek és egyetemi hallgatók a Szovjetunióban tökéletesítsék tudásukat.

Zomborban magyar gimnáziumot, Szabadkán magyar tanítóképzőt nyitottak

UJVIDEK, október 4. Az újvidéki „Szabad Vajdaság” írja: A magyar tanítóhiány pótlására szeptember elsején Szabadkán, Zentán és Beeskereken tanítóelőkészítő tanfolyam kezdődött. A tanfolyam hallgatóinak alkalmuk adódik véglegesíteni magukat a tanítói pályán. Újvidéken ugyanakkor egy éves segédtanári tanfolyam kezdődött el. Szabadkán megnyitották a magyar tanítóképzőt is, úgy hogy maga az államhatalom gondoskodik a magyar tanítónemzedék biztosításáról, amire nem volt példa a régi Jugoszláviában.

Az új iskolaévben különben hét gimnázium nyílt meg. Szabadkán, Zentán és Beeskereken nyolcosztályos gimnázium, Magyar-kanizsán, Adán, Topolyán és Kikindán négyosztályos. Most határozták el a zombori magyar gimnázium felállítását is. A régi Jugoszláviában a magyarságnak mindössze egyetlen gimnáziuma volt Szabadkán.

A város elvben megegyezett a Rapid autóbustársasággal

KOLOZSVAR, október 4. Lapunk előző számában jeleztük, hogy a kolozsvári városközi autóbustársaság megalakulása a város vezetősége és a Rapid autóbustársaság között felmerült nehézségek miatt még mindig késik.

A tárgyalások azonban nem szakadtak meg. Csütörtökön a város vezetősége és a Rapid kiküldöttjei Léb Albert szakács kiküldöttje jelenlétében újból összeültek, hogy a felmerült nehézségeket elhárítsák. A tárgyalások végül is sikerre vezettek. A város vezetősége a Szaktanács javaslatára lemondott arról az igényéről, hogy a közúti forgalom lebonyolításában 20 százaléki részt vegyen. Így a legnagyobb akadályt elhárítva, a Szaktanács kiküldöttjeinek áthidaló javaslatára megtörtént az elvi megegyezés a város és a Rapid vezetősége között.

Észerint két és fél évre concessziót ad a város a Rapidnak, a Rapid viszont a concesszió fejében havi másfél millió lejt ajánlott fel a városnak. A megegyezés részletbe menő tárgyalásait a mai napon folytatják a Szaktanács helyiségében s amennyiben sikerül a végleges szerződést megkövetelni, 15 napon belül megindul az autóbustársaság a város utvonalaiban.

MEGALAKULT A NOBEL-BIZOTTSÁG. Budapestről jelentik: A Nobel-bizottság öt évi szünet után az idén újból működik. E célból Hambro norvég képviselőházi elnök előkötéssel már meg is alakult a bizottság.

Mindenféle gyümölcscefrét

bármily mennyiségben vásárolunk pálinkaföldünk részére

FRATES RT.
Kolozsvár, Scurta-u. (Toldi-tér) 10 szám

Szállítási ügyekben forduljon bizalommal a

„Transcolectiv”

szállítási vállalatához,
Szabadság-tér 27.
Telefon: 617.

APRÓHIRDETÉSEK

Adás-vétel

BELYEGGYÜJTEMÉNYEKET, tömegbélyegyet dollárparitáson bárkinél előnyösebben vásárolok. Herczegné, Dávid Ferenc-utca 12. 12417

VESZÉK mindenféle kötő-, varró- és fonógépeket. Weisz gépkereskedelmi üzlet, Horea-ut 56. 12643

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat és mindenféle ócska dolgokat veszek és eladok. Házhöz megyek. Grünfeld, Szabadság-tér 19. 12688

ELADÓK 50 literes korsók és egy 75 literes hordó. Türr István-utca 4. 12757

RADIÓKÉSZÜLEKET üzemképes és nem működő állapotban vásárol „Electrica” Kossuth Lajos-utca 8. 12714

RADIÓKÉSZÜLEKEK szakszertű javítását, hiányzó alkatrészek és lámpák pótlását vállalja „Electrica” Kossuth Lajos-utca 8. 12714

FOTÓCELLÁS 8 mm-es keskeny filmfelvévő gép hozzávaló vetítőt, gyöngyvászonnal és 700 méter kultur- és rajzfilmmel eladó. Megtekinthető minden délután 2-4-ig. Görgey-utca 13. (Bem-utca mellett.) 12771

HAROM hullámu nagy szuper-rádió eladó. Bolyai-utca 7, III. em. 13. 12731

PERZSASZÖNYEGET veszek magánélcélra. Ajánlatok a kiadóhivatalba „Perzsa” jellegre. 12753

FESTMÉNYEIMET olcsón eladnám. Ugyanott egyéb műtárgyak is eladók. Bélyegyeket veszek és cserélek. Timár-utca 2, az udvarban. 17454

VESZÉK használt, magasszárú férfi és női cipőket, csizmákat. Szántó-utca 12. 12864

ELADÓ ebédlásztal, kisasztal, előszobafal, két börszék, függönytartó. Kifogástalan rádiómat elcsereílném kerékpárral. Görögtemplom-utca 26, földszint, délelőtt 10-ig, délután 3-7-ig. 12874

KETKARIKÁS zománcozott gázrezsó eladó. Cim a kiadóban. 12883

ELADÓ 2½-3 colos centrifugál szivattyú Ganz-motórral, tengelyre kapcsolva, 130 méter csővezetékekkel. Kercser, Dés, Tralan-utca 42. 12935

ELADÓ két darab szekrényből és asztalból álló paliszander ebédlő és egy jórkarban lévő komplett konyhaberendezés jutányos áron. Sipos, Magyar-utca 52. 12932

HAROM hónapos mangalica malacok 61-lal, kifutóval olcsón eladók. Karjala-utca 12. 12919

PERZSASZÖNYEGEKET veszek délelőtt 1-ig. Rottenberg, Timár-utca 10. 12916

HALÓK, szekrények, asztalok, székek, komódok, kombinált szekrény, Singer női varrógépek, borbélyszék, kozmetikai gép teljes felszereléssel stb. kaphatók Kanyarónál, Kossuth Lajos-utca 14. 12912

UJ perzsaszőnyeg eladó. Kuun Géza-utca 32, ajtó 5. 12910

EGY hálószobaberendezés elköltözés miatt sűrűszen eladó. Megtekinthető délután 5-7-ig. Pata-utca 126, ajtó 1. 12909

ÓCSKA ablakok üvegestől olcsón eladók. Szentlélek-utca 13, délelőtt 11-től 12-ig. Gr

VASESZTERGAPAD teljes felszereléssel, faesztergapad, golyóscsapágyas tárcsák eladók. Görgey-utca 13, délután 2-4-ig. 12899

GÖZÖLT búlk, colos és 3 colos kantinravágva és colos deszka vagontételben eladó. Görgey-utca 13, délután 2-4-ig. 12899

ANTIK szekrény, kettő darab eladó. Megtekinthető délután ½2 és ¼4 között. Anonymus-utca 13, I. emelet, Kőművesnél. Gr

FEHER zománcozott asztali kemence eladó. Budai Nagy Antal-utca 85. Szántónál. 12937

EGY darab fehér szekrény, egy darab fehér dupla gyermekágy eladó. Közlebbi megtudható Majális-utca 3, felső csengő, délután 4-5 között. 12978

EGY „Sunda” cimbalom eladó. Györgyfalvi-ut 2. 12960

DIOFURNIROS keményfa teleháló és konyhaberendezés alig használt állapotban eladó. Simon, Deák Ferenc-utca 49. 12956

ANGORAFONAL eladó. Jósika-utca 28. 12954

ÜVEGKÉSZLETEKET keresek megvételre. Cim a kiadóban. 12949

ELADÓ egy hársnyaszemfeszű gép Szathmári lakatosműhelyben, Deák Ferenc-utca 24. 12948

VESZÉK használt házcserépet. Goldstein Sándor, Dózsa György-utca 24-26. 12963

EZÜST és alpakka evőeszközök, fotográf naplár áron vásárol „Libertas”, Deák Ferenc-utca 40. 17457

ELADÓ egy férfiszoba búrgarnitúrával és egy női szalon. Horea-ut 15, emelet. 12929

ANGORAGYAPJUT megvételre keresek. Sándor, Kossuth Lajos-utca 20, ajtó 4. 12941

SÖTET ebédlő eladó. 2 szekrény, 1 asztal, 6 börszék. Kert-utcaán fel Koch Antal-utca 3. 4-6-ig. 12951

ELADÓK prima transport boroshordók, frógép, almásládák, sonkavágógép, sportkocsi, csilló. Ugyanott zongoraszéket veszek. Szentegyház-utca 12. 12953

NAGY szőnyeg eladó. Szent István-ut 8, 2. ajtó jobbra. 12958

HANGLEMEZEEK, lemezcsere, törött lemezek vétele. „Atlas” könyvüzlet, Szabadság-tér 22. 17463

JOKARBAN lévő „Royal” táskatörő gépeladó. Megtekinthető Egyetem-utca 6, borbélyüzletben. 12970

PIANINÓ, hintaszék, ruhaszekrény eladó. Szentegyház-utca 6, III. 21. 12981

ELADÓ egy cserépkályha. Táltos-utca 1, emelet. Megtekinthető 4-6 között. 12983

OLCSÓN eladó egy darab drótsodrony ágybetét, egy kisebb ventilátor, egy háromajtós konyhaszekrény. „Ternó”, Postakert-utca 3. 12957

ELKÖLTÖZÉS miatt használt butoradabok, Berkel-mérleg és jégsezkrény olcsón eladó. Tótfalusi Kis Miklós-utca 7. 12785

GYÜMÖLCSÖSLADAK jókarban olcsón eladók. Horea-ut 40. 12986

ALIG használt fekete női szvetter, barna női télikabát eladó. Alkony-utca 27. 12990

Alkalmazást kaphat

KOSZTHORDASRA idősebb, megbízható nőt keresek. Cim a kiadóban. 12851

HÁZVEZETŐNŐ kerestetik. Jelentkezni Stössel, Szabadság-tér 18 alatt. Ugyanott fiatal házaspár házmesteri állást kaphat. 12930

KERESEK sűrűszen egyenruha sapkakészítő jó munkást havi 150.000 lej fizetéssel, vagy darabonkénti megállapodással. Cim Arton katonai szabó, Arad. 12974

SZABÓSEGÉD nagymunkás vagy kézimunkás kerestetik. Cim a kiadóban. 12969

A KOLOZSVÁRI Demokrata Zsidó Népközösség keres könyvelőt. Irásbeli ajánlatok a Népközösség (Mikes-utca 16) 40. számú szobájába adandók be. 12945

ANGORA fonót keresek. Szabó Károly-utca 19, Görögtemplom-utcaból balra. 12984

TARSAT, társnőt keresek 1-3 millió lejig kereskedelmi vállalathoz. Cim a kiadóban. 12957

FAESZTERGÁLYOS segédet azonnal felveszünk állandó vagy kiegészítő munkára. Budai Nagy Antal-utca 109. 12942

Alkalmazást keres

PENZZEL betársulnék kisebb üzlethez vagy vállalathoz. Cim a kiadóban. 12896

KEPVEISELETEKET, kereskedelmi megbízásokat vállal Kercser ügynökség Dés, Tralan-utca 42. 12935

MŰHIMZEST selyemmel, arannyal vagy fejtővel, diványpárnák, terítők montirozását szaktudással elvállalom. Nagy Matild, Bem-utca 7, hátsó lépcső. Gr

KOMOLY, intelligens, románul-magyarul beszélő urinó elhelyezkedne üzletben, háztartásban, anyahelyettesnek. Cim Kornis-utca 11. Dr. Farkasnál. 12932

Ingyenlen lakás

ELCSERELNEM szép butorral együtt szoba konyhás lakásmat központban üres két szoba konyha, fürdőszobával, esetleg egy szobával. Davidescu, Horea-ut 5. 12814

ELADÓ ház hely Kőlesterdőn, ¼ hold. Ertekezni Szibellius-utca 30. 12884

EGY-KÉT butorozott szobát konyha- és fürdőszobahasználattal keres fiatal pár. „Fiatal pár” jellegre a kiadóba. 12888

BUTOROZOTT szobát keres fiatal orvos, lehetőleg a belvárosban. „Orvos” jellegre a kiadóhivatalba. 12888

Felhívjuk a Concordia Club (Unió-utca 6)

tagjainak és vendégeinek figyelmét arra, hogy mártól kezdve rómi, dominó és sakk szórakoztató játékok is rendelkezésükre állanak.

Pontos kiszolgálás. Vajódi babkáv minden nap

Intelligens, középkorú, egyedülálló nő elmenne internátusba vagy gazdaságba **szondnoknőnek**, magános urhoz **házvezetőnőnek**, étkezdébe **felügyelőnőnek**.

Hasonló minőségben évekig működtem. — Cimeket a kiadóba „Háziaszony” jellegre.

Meglepetésszerű változások várhatók

a Vasas labdarugó együttesének összeállításában

Uj kapus és uj középfedezet mutatkozik be a holnapi négyes kupa-elődöntőn

KOLOZSVAR, október 4. A hétfélig sportmüsorban újabb változás következett, miután a nagyszabedényi szakszervezeti válogatott és a szebeni szovjet helyőrség együttesének elutasása akadályokba ütközött. Az OSP labdarugó alkerülete — hogy a jó műsorhoz szokott kolozsvári közönség igényét kielégítse — kupadíjat írt ki négy kolozsvári együttes, a Vasas, a Dermata, a Victoria és a Sanitas részére.

Az értékes kupadíjért szombaton zajlik le a négyes elődöntő. Délután 2 órakor — a sorsolás alapján — a Victoria a Sanitas ellen, majd 4 órai kezdettel a Vasas a Dermata ellen mérkőzik. Izgalmas, jóiramu, „vérbeli” kupaviadálnak ígérkezik ez a négyes találkozó.

A holnapi elődöntő mérkőzés kiemelkedő eseménye még, hogy a Vasas együttese új meglepetésszerű összeállításban vonul fel. A „többi között” bemutatkozik Kolozsvár közönségének a Vasasban egy válogatott klasszisú fapuvédő és egy élvonalbeli középfedezet.

Vasárnap délután 2 órakor: szombati vesztesek, 4 órai kezdettel pedig a győztesek játszanak vasárnap délelőtt 10 órakor a városi kispályán a KRASE—Fermata.

fél 12 órakor pedig a Börösök—Fairpariak mérkőzés kerülnek lebonyolításra.

Howvan zajlott le a temesvári nemzetközi találkozó?

TEMESVÁR, október 4. Mint ismeretes, vasárnap Budapest válogatottja Temesváron játszott és 4:1 (0:1) arányban legyőzte a város válogatottját. A vendégcsapat a következő összeállításban

mérkőzött: Tóth György — Pázmándy, Onody — Horváth, Sárosi dr., Lázár — Egresi, Kubala, Deák, Laborcz, Vincze. A temesváriak nagy lelkesedéssel, óriási iramban kezdtek és a 4. percben Andrei Radulescu megszerezte a vezetést. A budapesti klasszis-válogatott azonban lassan-lassan technikailag felőrölte ellenfelét és szünet után Vincze, Deák, Kubala és újra Deák góljaival biztosan győzött. A sportszertű, szép küzdelemben kitünt Egresi, Kubala, Sárosi dr., Vincze és Deák, a temesváriak közül pedig Corbus, A. Radulescu és Andreescu.

Sport híradó

A VASAS USZÓSZAKOSZTÁLYÁNAK FELHÍVÁSA. A Vasas uszószerzőtálya felhívja a vezetőségi és választmányi tagokat és a versenyzőket is, hogy ma, pénteken délután 6 órakor a Vasas klubhelyiségében jelenjenek meg.

AZ ENKE kirándulása. Az Erdélyi Népi Kárpát-Egyesület 7-én, vasárnap csillagturát rendez a Kismagurára négy csoportban négy utvonalon. Az első reggel 7 órakor indul a Gorbó-völgyön át, vezetője Károlyi Béla; a második 7 óra 15 perckor a Plecska-völgyön át, vezetője Gebefügi András; a harmadik ugyancsak 7 óra 15 perckor a Rákóczi-forrás érintésével a Mikestetőn át, vezetője Miklós Lajos; a negyedik 7 óra 30 perckor a Majláth-kut utvonalon, vezetője ifj. Xántus János. Mindenik csoport gyülekezés helye az egyesület Jókai-utca 2 alatti helyisége egy negyed órával az indulás előtt. Vendégeket szívesen látnak. Igazolványt mindenki hozzon magával.

GYÖNYÖRÜ villahelyek eladók Attila-ut hárnyékán. Cim: Huse, Irinyi-utca 35, 6-8 óra között. 12846

EGY szoba összkomfortos butorozott lakást keresek, lehetőleg a belvárosban. Sűrűs! Kézvetítő díjazok. Cim a kiadóban. 12936

DESEN eladó két szoba konyhás központi fűtésű családi ház. Érdeklődni „Express” iroda, Dózsa György-utca 6. 12925

VILLANEGYEDBEN 3 szoba összkomfortos szépfekvésű lakásmat, esetleg egyes butoradabokkal költségmentesen megterítésében átadom. Cimeket „Sürgős” jellegre a kiadóba. 12965

BOMBÁZOTT házat asztalosmunka ellenében lakásért rendezhezom. Koczta asztalos, Mócook-utja 6. 12799

ELADÓ Rákóczi-ut elején többlakásos ház üzlettel 12.000.000 lejért. Majális-utca-ban két szoba konyha nagy telekkel 20.000.000 lejért. Pata-utca környékén két szoba konyha, kert 8.000.000 lejért. Pata-utca-ban ház több lakással 14.000.000 lejért. Belvárosban két szoba komfortos ház 20.000.000 lejért. Ezenkívül több kisebb-nagyobb ház és belvárosi villahelyek. „Express” iroda, Dózsa György-utca 6. 12950

ELADÓ ház, szoba konyha, kis kerttel, külön telek. Brétfű 34. 12831

KERESEK megvételre két szoba konyhás, esetleg összkomfortos házat. Kossuth Lajos-utca 7, „Szerény” üzlet. 12940

MŰHELY helyiségek, asztalos előnyben, üzlethelyiség a Budai Nagy Antal-utca elején kiadó. Cim a kiadóban. 12955

KÉT szoba konyhás bombasérült lakás kijavítva, költségmegtérítés ellenében átadó. „Megtérítés” jellegre a kiadóba. 12930

Különlétek

OLCSÓN szállítunk vasutól, vidékről, háztól-házig. „Dácia”, Széchenyi-tér 20. 17452

FOGSÁGBÓL hazaérkezettek ha tudnak valamit fiamról, ifj. Szébehely Gézáról, értesítsenek. Költségeiket fizetem. Szébehely Géza Kolozsvár, Ady-utca 4. 12839

OGLINDA műkörgyár
keres képzett üvegszabászt.
OGLINDA, ARAD,
Strada Episcopiei 48.

KÉT iskolásleányt vagy fiut teljes ellátással vállalom. Ady-utca 4. 12839

RADIÓJAVÍTÁST és villanszerelést jutányosan vállal Kun Lajos, Mátyás király-utca 1. 17460

PARKETTAT megvételre keresek bármilyen nagy tételben. Eladó három ujonnan parcellázott ház hely a Gyulai Pál-utca folytatásánál, bombázott házakat megjavított kedvezményesen fizetek mellett. Tánccs Jenő építési vállalata Kolozsvár, Lázár-utca 15. 12988

GYERMEKET, teljesen árva, örökbe vennék, 1-2 éves korú. Tánccs Jenő építési vállalkozó Kolozsvár, Lázár-utca 15. 12989

SZERDAN este a városi színház földszinti támlásszékében otthagytam egy nő ernyőt. Kérem a beszállás megtalálót, hozza el Farkas-utca 4 alá, a közlemezési hivatal 5-ös számú irodájába Soós Józsefhez. 12973

ELVESZETT egy kicsi fekete kutya fehér lábakkal és mellet. Magtálalója vagy aki tud róla, jutalom ellenében hozza el Szentegyház-utca 29 alá. 12959

HÁZASSÁG céljából negyvenes órákú kereskedő elfoglaltsága miatt ezuton keresi intelligens, jóméglelésű, finomlelkű 25-32 körüli urinó ismeretségét. Vagyoni állás melles. Szigorú diszkrecióval kezelt. Kizárólag komoly, őszinte, teljes címnel ellátott választ „Harmonia” jellegre a kiadóba kér. 12952

KERESEK 500.000 lej kölcsönt három héti 10%-os kamattal, garancia van. Cim a kiadóban. 12976

Uj szövetek Bodi Mária Unió-utca 3

100 százalékos tiszta gyapjú átmeneti-télikabát szövetkülönlegességek. **Exkluzív minták.**